



**Международная конвенция
о ликвидации всех форм
расовой дискриминации**

Distr.: General
7 June 2010
Russian
Original: English

Комитет по ликвидации расовой дискриминации
Семьдесят шестая сессия

Краткий отчет о 1983-м заседании,
состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве
в понедельник, 22 февраля 2010 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: Г-н Кемаль

Содержание

Рассмотрение докладов, замечаний и информации, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции (*продолжение*)

Пятнадцатый-восемнадцатый периодические доклады Камеруна

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять *в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа* в Группу редакционного контроля, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на этой сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Рассмотрение докладов, замечаний и информации, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции
(продолжение)

Пятнадцатый-восемнадцатый периодические доклады Камеруна (CERD/C/CMR/15-18; CERD/C/CMR/Q/15-18 и Add.1; HRI/CORE/1/Add.109)

1. *По приглашению Председателя члены делегации Камеруна занимают места за столом Комитета.*
2. **Г-н Дион Нгуге** (Камерун), представляя пятнадцатый-восемнадцатый периодические доклады Камеруна (CERD/C/CMR/15-18), говорит, что его делегация готова к откровенному и конструктивному диалогу с Комитетом. Он приносит извинения за задержку с представлением докладов, что осложнило задачу Комитета по наблюдению за выполнением его страной положений Конвенции. Его правительство примет меры для обеспечения того, чтобы впредь доклады представлялись своевременно.
3. Доклад был подготовлен в соответствии с руководящими принципами Комитета, и в этом процессе приветствовалось и поощрялось участие гражданского общества и всех соответствующих государственных ведомств.
4. За рассматриваемый период правительство предпринимало усилия по приведению своего законодательства в соответствие с положениями Конвенции и обеспечению того, чтобы воплощенными в ней правами могли пользоваться все лица, проживающие в Камеруне. Оно также сделало все возможное для выполнения рекомендаций, вынесенных Комитетом по его предыдущему периодическому докладу (CERD/C/304/ Add.53).
5. В 2004 году Камерун ратифицировал Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, и Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции. В 2005 году он присоединился к Факультативному протоколу к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, а в 2006 году ратифицировал два документа ЮНЕСКО: Конвенцию об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения и Конвенцию о защите нематериального культурного наследия. В 2008 году Камерун подписал Конвенцию о правах инвалидов, а в 2009 году подписал Протокол Мапуту к Африканской хартии прав человека и народов, касающийся прав женщин в Африке. Для обеспечения соблюдения вышеуказанных документов были приняты внутренние законы, в том числе законодательство по вопросам статуса беженцев и по борьбе с незаконным провозом детей и торговлей детьми. В 2007 году вступил в силу Уголовно-процессуальный кодекс, а в 2009 – Закон о юридической помощи. В соответствии с Конституцией, которая гарантирует равные права и обязанности всех лиц без дискриминации по признаку расы, религии, пола и убеждений, эти документы применяются в отношении всех лиц, находящихся на территории Камеруна.
6. В Камеруне насчитывается более 250 этнических групп, определяемых на основе диалектов. В целях недопущения дискриминации по какому-либо этническому критерию власти приняли решение о том, что единственным отличительным признаком какого-либо лица, отраженным в его документах, подтверждающих гражданский статус, в национальном удостоверении личности, паспортах и избирательном удостоверении, является указание на его или её пол.

7. В 2006 году правительство приняло «Секторальную стратегию в области образования», основное внимание в рамках которой уделялось следующим вопросам: обеспечение всеобщего охвата начальным образованием; улучшение доступа и равенство; повышение качественного уровня и значимости содержания учебной программы; и повышение уровня управления. На основе показателей доступа и результатов были определены приоритетные области. В соответствующих районах были открыты новые школы, укомплектованные квалифицированными специалистами и оснащенные основными учебными материалами. В целом уделяется внимание образованию девочек, лиц с физическими и умственными недостатками и обездоленных групп населения путем проведения кампаний по повышению информированности, ориентированных на семьи и общины, оказания поддержки приему детей в основные альтернативные учебные заведения и укрепления роли НПО. Государство также оказывает поддержку учебным заведениям для лиц с физическими и умственными недостатками, поощряет их наем в качестве преподавателей и создает центры для лиц с нарушениями зрения и слуха. Девочкам, инвалидам и обездоленным группам населения предлагаются субсидии на образование и учебные материалы. Их также освобождают от платы за учебу. Бесплатное и обязательное начальное образование гарантируется в рамках правительственного плана «Образование для всех». Благодаря этому Камерун добился того, что охват школьным образованием составляет 82 процента, что является одним из самых высоких показателей в странах Африки к югу от Сахары.

8. Основными проблемами в области здравоохранения являются инфекционные и паразитарные заболевания. Кроме того, уровень инфицирования ВИЧ/СПИДом в настоящее время составляет 5,5 процента. Правительство осуществляет программы по борьбе с малярией, туберкулезом, онхоцерхозом и ВИЧ/СПИДом. Всем жителям предоставлен доступ к лечению от ВИЧ/СПИДа. Количество лиц, получающих антиретровирусные препараты, возросло с 600 в 2001 году до 50 005 в 2008 году. С 2007 года эти лекарства распространяются бесплатно в «утвержденных лечебных центрах». Кроме того, были приняты меры по защите лиц, живущих с ВИЧ/СПИДом, от стигматизации. Правительство также принимает более активные меры по оказанию психологической помощи детям, осиротевшим в результате эпидемии СПИДа.

9. Закон о юридической помощи гарантирует обвиняемым, являющимся гражданами страны, соблюдение процессуальных норм, а также право всех сторон в судебном разбирательстве ссылаться на международные договоры, включая Конвенцию, положения которой имеют преимущественную силу по отношению к внутреннему законодательству. Расистская пропаганда запрещена Уголовным кодексом и Законом о социальной коммуникации 1990 года.

10. Все граждане Камеруна, обладающие правоспособностью, имеют право голосовать. Всеобщие муниципальные выборы проводятся на основе системы списков, и каждый партийный список должен отражать социологические компоненты соответствующей группы избирателей.

11. Принятый в 2005 году Закон о статусе беженцев применим в отношении как беженцев, так и просителей убежища. Содержащееся в нем определение беженца является более всеобъемлющим, чем то, которое содержится в Конвенции о статусе беженцев и Протоколе к ней, поскольку в нем указаны раса, религия, гражданство, принадлежность к общественной группе и политические взгляды. В этом Законе также признаются принципы отказа от высылки и недискриминации, свободы религии, ассоциации и передвижения, право на участие в судебном разбирательстве, а также право на занятость, владение собст-

венностью, образование, жилье и натурализацию. Беженцы и просители убежища также имеют доступ к медицинскому обслуживанию, включая бесплатное антиретровирусное лечение, без дискриминации.

12. Хотя Камерун гордится своими достижениями в борьбе с дискриминацией, он по-прежнему испытывает озабоченность в связи с рядом вопросов, включая доступ пигмеев и мбороро к владению землей. Действующий в стране закон о земле не содержит никаких дискриминационных положений, однако властям трудно гарантировать безопасность каждого участка с юридической точки зрения с учетом существующих традиций кочевых общин и их неспособностью должным образом возделывать эту землю. Такие факторы затрудняют применение юридических процедур по выплате компенсации в случае экспроприации в общественно-полезных целях.

13. Национальная комиссия по правам человека и свободам (НКПЧС) пользуется технической и финансовой независимостью в соответствии с Парижскими принципами. В то же время право голоса, которым пользуются представители администрации в НКПЧС, вызывает озабоченность правительства, которое принимает меры для исправления устава Комиссии в целях обеспечения того, чтобы их роль носила главным образом консультативный характер, как этого требуют Принципы.

14. Камерун прошел универсальный периодический обзор в Совете по правам человека в феврале 2009 года, и Совет выпустил свой доклад 10 июня 2009 года. Камерун согласился с большинством вынесенных рекомендаций. Через шесть с небольшим месяцев после принятия доклада были приняты административные меры и проводятся нормативные исследования, имеющие целью осуществление этих рекомендаций.

15. **Г-н Эвомсан**, Докладчик по стране, приветствуя делегацию высокого уровня из Камеруна, говорит, что он с удовлетворением узнал о намерении государства-участника представлять свои будущие периодические доклады в сроки, предусмотренные Конвенцией, с учетом того, что нынешний доклад охватывает весьма длительный период с августа 1997 года по сентябрь 2008 года.

16. В 1996 году в Конституцию были внесены поправки, с тем чтобы отразить в ней положения Всеобщей декларации прав человека и всех международных договоров по правам человека, ратифицированных Камеруном, которые включают большинство основных таких договоров. Эти договоры имеют преимущественную силу по отношению к внутренним законам и, как отмечено государством-участником в его письменных ответах на перечень вопросов Комитета (CERD/C/CMR/Q/15-18/Add.1), на них можно ссылаться в судах. В то же время, поскольку в этой связи не содержится никаких ссылок на вынесенные решения, он спрашивает делегацию, реализуется ли данное право на практике.

17. Конституционный совет пока еще не приступил к работе, и в настоящее время его функции выполняет Верховный суд. Он интересуется причинами задержки с назначением членов Совета.

18. Он приветствует создание Национальной комиссии по правам человека и свободам (НКПЧС) и призывает правительство предпринять более активные усилия по приведению его структуры и оперативных процедур в соответствие с Парижскими принципами и обеспечить ее независимость и финансовую автономию. Отмечая, что Камерун с 2001 года размещает у себя Субрегиональный центр по правам человека и демократии в Центральной Африке УВКПЧ, он предлагает укреплять авторитет НКПЧС как национального правозащитного учреждения, с тем чтобы она могла выступать в качестве основного учрежде-

ния, сотрудничающего с Центром. Намерено ли государство-участник предоставить НКПЧС конституционный статус? Международный координационный комитет национальных учреждений по поощрению и защите прав человека предоставил НКПЧС статус «В» в 2006 году. Он призывает государство-участник создать условия, которые позволили бы НКПЧС получить статус «А».

19. В 2005 году при Министерстве юстиции было создано Управление по правам человека и международному сотрудничеству. Согласно ответам на перечень вопросов, одной из его функций является оказание помощи в защите интересов государства в международных органах по правам человека. Он спрашивает, предусматривает ли мандат Управления повышение осведомленности о правах человека среди широкой общественности или же его обязанности ограничиваются сугубо юридическими функциями.

20. Государство-участник не представило в своем докладе информации в отношении этнического состава населения. Однако, как было отмечено делегацией, в стране насчитывается свыше 250 этнических групп, и подобная степень разнообразия вполне может создавать проблемы в стране, стремящейся к национальному единству. В своих письменных ответах на перечень вопросов государство-участник ответило, что этническое разнообразие создает препятствия на пути осуществления положений Конвенции. Например, в Бавоке и Бали-Нионге происходили межэтнические конфликты. Очевидно, что для предупреждения таких конфликтов необходимо осуществлять положения Конвенции, которые отнюдь не подрывают национальное единство, а укрепляют его за счет применения принципа недискриминации по признаку расы. Единство не следует понимать как единообразие.

21. Власти должны продемонстрировать политическую волю в плане обеспечения осуществления двуязычной политики, с тем чтобы англоговорящее население на юге страны не имело оснований чувствовать себя ущемленным и ощущать неравенство в области занятости, образования, в средствах массовой информации и процедурах судебного разбирательства.

22. Хотя он приветствует включение положений Конвенции в пересмотренную Конституцию, неясно, содержат ли пересмотренная в 1996 году Конституция или Уголовно-процессуальный кодекс определение расовой дискриминации, которое соответствует определению, содержащемуся в статье 1 Конвенции. Наряду с запрещением расовой дискриминации в своем внутреннем законодательстве государства-участники Конвенции обязуются осуждать расовую сегрегацию и расистскую пропаганду и противодействовать любой связанной с ними практике. Они также обязаны обеспечить право каждого человека на равенство перед законом и обеспечить каждому человеку, на которого распространяется их юрисдикция, эффективную защиту и средства защиты через компетентные национальные суды. Комитет отмечал, что отсутствие жалоб на расовую дискриминацию не обязательно свидетельствует о том, что акты расовой дискриминации не совершаются. Поэтому он будет приветствовать информацию о любых случаях привлечения к ответственности или признания виновности в качестве свидетельства эффективной политики по ликвидации расовой дискриминации. Было бы также полезно получить более подробную информацию о подготовке в области прав человека, особенно для судей.

23. Он приветствует принятые меры по запрещению дискриминации в области образования, подробно изложенные в пунктах 24-46 доклада. Комитет приветствовал бы информацию о результатах проведения экспериментального проекта, предусматривающего включение образования в области прав человека в программу начальных школ в 2008 году.

24. Согласно сообщениям НПО, не существует каких-либо законов (или практики), гарантирующих детям из числа коренного населения возможность поступления в среднюю школу без вступительных экзаменов. Прием зависит от доброй воли старших преподавателей. Существует немало других препятствий, не позволяющих многим детям из числа коренного населения посещать школу, включая чрезмерно высокую плату, необходимость наличия удостоверения личности, большое расстояние между деревнями и школами и тот факт, что детей из числа местного населения подвергают издевательствам и унижениям их соученики и преподаватели. Он спрашивает, каким образом государство-участник планирует преодолевать эти препятствия и, в частности, как оно намерено обеспечить, чтобы преподавание в школах было действительно бесплатным для детей из числа местного населения. Было бы также интересно узнать, планирует ли государство-участник ввести формальную систему образования для детей из числа коренных народов по примеру так называемого метода преподавания «ОРА», который был разработан для детей народности бака. Он основывается на их культуре в соответствии с положениями Конвенции МОТ о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни (№ 169). Он положительно отозвался о принятых государством-участником мерах по повышению уровня образования девочек и детей с физическими и умственными недостатками и призывает правительство продолжать эти усилия и ратифицировать Конвенцию о правах инвалидов.

25. В связи с дискриминацией в социальной сфере НКПЧС выделила пигмеев, мбороро и другие группы в качестве общин коренных народов. Она признает, что к числу проблем, с которыми сталкиваются эти группы, относятся крайняя нищета, низкий уровень посещаемости школ, эксплуатация, лишение земель и проблема идентификации. Комитет хотел бы получить более подробную информацию об этих группах, которые были определены в качестве коренных народов. Он также хотел бы узнать, почему в пунктах 74-82 периодического доклада был использован термин «маргинальные группы населения», а не «коренные народы». Он просит разъяснить вопрос о том, считаются ли коренными народами пигмеев, включающие бака, бакола, багиели и бедзам, а также мбороро и населяющие горные районы народы, такие, как мафа, мада, мандара, зуглу, ульдеме, молко, мбодко, далла и гуенджек.

26. Комитет приветствовал бы дополнительные подробности относительно проектов государства-участника по поддержке социально-экономического развития 7 000 пигмеев в районе Джум-Овенг-Минтом и повышения качества жизни пигмеев, проживающих в Лолодорфе, Бипинди, Кампо и Криби. В частности, он хотел бы знать, информируется ли соответствующее население в ходе подготовки проектов. Он просит представить дополнительную информацию о планах компенсации, которые принимались в тех случаях, когда проекты в области лесного хозяйства ущемляли права коренных групп населения, в особенности относительно того, насколько эти планы действительно защищают права соответствующих групп в плане доступа к своей собственной земле и ее обработки. Комитет получал сообщения, согласно которым в результате реализации проекта по прокладке нефтепровода Чад-Камерун повысилась уязвимость многих представителей племени багиели, которые были перемещены и отрицательно затронуты этим проектом, и что предусмотренный проектом план компенсации на них не распространялся.

27. Согласно сообщениям НПО, коренные народы не пользуются правом на равенство перед судами обычного права. Хотя определенную роль в процессе вынесения решений в этих судах играют заседатели, в них не представлены заседатели, являющиеся выходцами из народностей бака, бакола, багиели или

бедзанг. Кроме того, в судах не используются традиционные языки этих групп, и, поскольку они не предоставляют услуги устного перевода, стороны вынуждены говорить на языках банту, что затруднительно для многих коренных жителей. Он спрашивает, какие меры планирует принять государство-участник для исправления этой ситуации.

28. Касаясь межплеменных споров, которые возникли в Бавоке и Бали-Нионге, он интересуется, какие меры принимает правительство в целях повышения информированности общественности относительно необходимости проявления терпимости и мирного сосуществования между различными общинами. Он спрашивает, пыталось ли государство расследовать причины возникших разногласий, с тем чтобы не допустить их повторения.

29. Он хотел бы знать, какие меры принимаются в целях поиска решений проблем, с которыми сталкиваются в настоящее время беженцы в сельских районах, особенно в плане доступа к услугам в области здравоохранения, образования, жилья, занятости и обеспечения безопасности. Комитет приветствовал бы также комментарии делегации по поводу сообщений о том, что некоторые компании выплачивают своим работникам дифференцированное вознаграждение с учетом их этнического происхождения. Какие меры намерено принять государство-участник для пресечения подобной практики? Он был бы признателен за дополнительную информацию о нынешнем положении незаконных мигрантов, особенно из Нигерии, и о миграционном законодательстве государства-участника.

30. Наконец, он спрашивает, разработало ли государство-участник национальный план действий по осуществлению положений Дурбанской декларации и Плана действий.

31. **Г-н Амир** говорит, что государство-участник, наряду со многими другими африканскими странами, сталкивается с проблемами, вызванными количеством различных этнических групп, сосуществующих в составе его населения. Он просит представить дополнительную информацию о том, в какой мере различные этнические группы, особенно те, которые считаются коренными народами, пользуются всеми правами граждан, особенно земельными правами.

32. **Г-н Мурильо Мартинес** говорит, что он приветствовал бы более подробную статистическую информацию о конкретных мерах, принимаемых для того, чтобы поощрять девочек идти в школу или продолжать свою учебу. Он хотел бы также получить более подробные сведения о положении альбиносов в Камеруне и о численности этой группы населения. Он хотел бы узнать о масштабах действий против расизма, предпринимаемых в контексте Дурбанской декларации и Программы действий. Он также просит представить дополнительную информацию о межэтнических конфликтах, которые имели место на северо-западе страны (Оку/Мбесса и Бавок/Бали). Он отмечает высокий уровень младенческой и детской смертности в Камеруне, что нашло отражение в данных за 1991, 1998 и 2004 годы, и хотел бы узнать о нынешнем положении дел.

33. **Г-н Проспер** говорит, что он хотел бы узнать о том, какие определения использует правительство для различных фигурирующих в докладе терминов, таких, как «маргинальное население», «уязвимое население», «коренное население», «группы меньшинств», «этнические группы» и «культурные группы», и на основании каких критериев оно включает те или иные группы в эти категории. Он просит разъяснить, может ли какая-то группа лиц входить более чем в одну категорию.

34. **Г-жа Дах** отмечает, что согласно базовому документу Камеруна (HRI/CORE/1/Add.109), в стране насчитывается 230 племен, однако в докладе не приводятся названия каких-либо из них. Комитету важно знать, с какими группами он имеет дело. Необходимы более подробные демографические данные в отношении этих племен, включая их численность по регионам и их представленность в вооруженных силах, полиции, системе правосудия и политической системе наряду со сведениями об их доступе к образованию, здравоохранению и жилью, социальном положении и т.д.

35. Она выражает удовлетворение в связи с усилиями, предпринятыми в области образования, высоким уровнем грамотности и тем вниманием, которое уделяется образованию девочек. Однако Комитету необходимо знать, охвачены ли этими усилиями уязвимые группы населения и коренные народы, какие препятствия могут помешать их охвату и каким образом правительство планирует преодолевать такие препятствия. Она рекомендует правительству принимать особые меры в поддержку маргинальных этнических групп и коренных народов.

36. Она отмечает, что коренные народы сталкиваются с трудностями в плане доступа к земле. Необходимы новый закон и план действий для исправления прежнего дискриминационного законодательства по вопросам землевладения. В качестве примера можно было бы использовать успешные программы, проводившиеся в некоторых странах южной части Африки.

37. Она выражает удовлетворение в связи с многочисленными инициативами, предпринятыми Камеруном в целях поощрения прав человека за последние 15 лет. Несмотря на закон № 2005/006, все еще сохраняется необходимость принятия национальных нормативных актов, касающихся статуса беженца, а также введения удостоверений, подтверждающие статус просителя убежища. Она выражает удовлетворение в связи с принятием нового Уголовно-процессуального кодекса и Закона № 2006/015 по вопросам организации органов судебной власти. Она также выражает удовлетворение в связи с тем, что идет рассмотрение законопроекта, запрещающего калечащие операции на женских половых органах, и Семейного кодекса, и подчеркивает, что важно как можно скорее завершить эти усилия и устранить любые дискриминационные положения из новых законов, особенно в том, что касается наследования земли женщинами. Она указывает, что, согласно внутренним законодательным нормам, супруг имеет законное право не разрешать своей жене работать на том основании, что это не отвечает интересам семьи. Подобные положения в национальных законах являются неприемлемыми в современном мире.

38. Она отмечает, что Камерун был избран местом размещения Субрегионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам прав человека и демократии в Центральной Африке. Это приносит Камеруну определенные выгоды, но и налагает на него немалые обязательства. Камерун должен обеспечить осуществление своего собственного плана действий по проведению реформы правовой системы. Необходимо уделить больше внимания подготовке в области прав человека для сотрудников полиции, тюремных охранников, судей и других государственных служащих. Правительству следует принять соответствующие меры для того, чтобы НКПЧС вновь получила статус «А», когда Камерун предстанет перед Комитетом по правам человека в июле 2010 года.

39. **Г-н Лахири** признает, что было бы нелегкой задачей представить дезаггегированные демографические данные по всем 230 племенам в Камеруне. В то же время он отмечает, что эти племена можно было бы разбить на три культурных группы (банту, бантоиды и суданцы), и спрашивает, может ли делегация

представить статистические данные на основе этих трех основных подгрупп. Компаративные статистические данные по уровням образования, здравоохранения и доходам населения англоязычных южных районов по сравнению с франкоязычными районами были бы полезными в плане определения того, имеет ли место дискриминация по признаку языка. Он отмечает, что, согласно докладу, в Камеруне проживает примерно 4 млн. иностранцев. Он просит представить информацию об их экономическом, социальном и образовательном уровне развития и странах происхождения.

40. **Г-н Автономов** говорит, что он приветствовал бы информацию по нынешнему статусу плана развития пигмеев, реализация которого началась в 2008 году Министерством по социальным вопросам в сотрудничестве с Всемирным банком. Он также хотел бы получить более подробную информацию о результатах различных проектов в интересах пигмеев, о которых сообщается в докладе. Он отмечает, что мбороро не признаются в качестве коренного народа, и хотел бы узнать, что препятствует такому признанию.

41. Он выражает удовлетворение в связи с фактом подписания Камеруном многочисленных договоров по правам человека – как в рамках Организации Объединенных Наций, так и в Африке. Региональные инициативы по защите прав человека являются важным вкладом в дело прав человека, и необходимо создавать в Африке больше подобных механизмов. Он отмечает, что Камерун не ратифицировал поправки к статье 8 Конвенции, и хотел бы узнать о позиции страны по ним.

42. **Г-н Питер** говорит, что, хотя Камерун является двуязычной страной, где говорят как по-французски, так и по-английски, создается впечатление, что французский превращается в доминирующий язык. Он спрашивает, может ли делегация прокомментировать это замечание. Он хотел бы знать, не планирует ли Камерун в дополнение к международным документам, участником которых он уже является, присоединиться к некоторым из важнейших договоров, которые он еще не подписал, а именно к Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, Конвенции МОТ о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни (№ 189), и Конвенции ЮНЕСКО о борьбе с дискриминацией в области образования.

43. В том, что касается вопроса о равенстве мужчин и женщин применительно к праву на наследование и праву на владение собственностью, несмотря на перечисленные в пункте 144 доклада ряд мер по защите этих прав, ни одна из этих мер не сопровождалась принятием соответствующих законов. Учитывая, что еще в 1973 году Верховный суд Камеруна высказался в поддержку права женщины на получение наследства своих родителей, он интересуется, почему правительство до сих пор не сочло необходимым отразить этот принцип в законодательстве Камеруна.

44. Нефтепровод Чад-Камерун является достаточно протяженным и затрагивает права некоторых кочевых коренных народов, которых кормит принадлежащая им земля. Естественно, их потребности отличаются от потребностей камерунцев, проживающих в городских районах. Являясь гражданами Камеруна, они рассчитывают на защиту своих прав правительством, которое в данном случае, касающемся нефтепровода, должно стремиться к разумному равновесию между коммерческими интересами и интересами своих граждан. Коренное население в Камеруне составляет менее 1 процента от общей численности населения. Тем не менее, коренные народы составляют группу населения с самым низким уровнем жизни. Он спрашивает, выполнил ли Камерун рекомендации Африканской комиссии по правам человека и народов в 2005 году и принял ли

меры, которые бы позволили пигмеем и мбороро пользоваться правами, провозглашенными в Хартии прав человека и народов ОАЕ. Он интересуется, учитывается ли при осуществлении этих мер образ жизни указанных народов или же такие меры сводятся к попытке ассимилировать их в условиях доминирующей культуры.

45. **Г-н Дьякону** спрашивает, какие меры планирует принять правительство в целях соблюдения норм, изложенных в Декларации прав коренных народов Организации Объединенных Наций, принятие которой было поддержано Камеруном. С учетом явного намерения правительства обеспечивать защиту окружающей среды, о чем свидетельствует ратификация Камеруном ряда соответствующих договоров, он спрашивает, какие конкретно меры страна планирует принять в целях защиты находящихся под угрозой районов национальной территории, в особенности тех, где проживают коренные народы. Он хотел бы знать, почему наблюдается определенное нежелание называть пигмеев и мбороро коренными народами. В том, что касается усилий по обеспечению доступа коренных народов к правам на владение землей, одного лишь принятия антидискриминационного законодательства недостаточно; необходимо также обеспечить защиту прав коренных народов на владение собственностью.

46. Он просит представить дополнительную информацию по законам, принятым государством-участником в целях запрещения организаций или политических партий, которые подстрекают к расовой дискриминации или насилию на расовой почве. Подобные действия необходимо определять во внутреннем законодательстве Камеруна как уголовно-наказуемые преступления. Он спрашивает, сколько представителей коренных народов занимают должности в государственных учреждениях.

47. Касаясь инцидента с полковником Нгуема Ондо из Экваториальной Гвинеи (описанного в пункте 115 доклада), он говорит, что недостаточно лишь осуждать дискриминацию по признаку гражданства. Необходимо провести расследование этого инцидента и наказать виновных. Кроме того, в спорах между этническими группами по поводу прав на землю правительство должно принять меры на местном и центральном уровнях для обеспечения справедливого распределения и демаркации земельных участков, принадлежащих этническим группам, в качестве средства предотвращения конфликтов.

48. **Г-н Сайду** говорит, что практика назначения президентским указом исполнительного совета Национальной комиссии по правам человека и свободам (НКПЧС) противоречит Парижским принципам и должна быть приведена в соответствие с ними. Он просит представить разъяснения по поводу избрания лица, принадлежащего к кочевому народу мбороро, на должность районного мэра. Он интересуется, занимает ли аналогичный пост кто-либо из представителей пигмеев, и хотел бы знать, каким образом правительство обеспечивает возможность осуществления представителями коренных народов своих прав в судах.

49. **Г-н де Гутт** говорит, что у него вызывает озабоченность формулировка, использованная в пункте 74 периодического доклада, где идет речь о «маргинальных группах населения», поскольку подобную фразу можно истолковать как уничижительную. Он спрашивает, к каким народам относится данная фраза.

50. Было бы полезно ознакомиться с кратким изложением полномочий НКПЧС, а также имеющимися в ее распоряжении ресурсами, количеством рассмотренных ей жалоб и вынесенными ею решениями. Он спрашивает, имеют ли дети представителей коренных народов доступ к бесплатному образованию. Он

был бы признателен за дополнительную информацию по практическим последствиям ношения формы во всех средних школах, а также хотел бы узнать, является ли форма обязательной для всех детей. Подобное правило могло бы способствовать устранению дискриминации в школах и послужить примером для других стран.

51. Он просит представить статистические данные о количестве женщин, ставших жертвами некоторых видов традиционной практики, все еще применяемой в отношении женщин и девушек в Камеруне, включая калечащие операции на женских половых органах, принуждение к вступлению в брак и полигамию. Он хотел бы знать, были ли успешными усилия по совершенствованию функционирования органов судебной власти, включая более эффективную подготовку судей, укрепление независимости судебных органов и борьбу с коррупцией. Он интересуется, были ли приняты какие-либо меры для обеспечения эффективного доступа представителей коренных народов к правосудию с учетом их потребности в помощи с точки зрения покрытия крайне высоких расходов, связанных с услугами устного перевода и поездками в отдаленные суды. Он спрашивает, практикуются ли среди коренных народов альтернативные формы отправления правосудия; если да, то он хотел бы узнать, чем они характеризуются и каким образом они сочетаются с применением норм общего права.

52. **Г-н Линдгрэн Алвис** говорит, что, согласно базовому документу, население Камеруна состоит из примерно 230 племен. Одной из весьма серьезных проблем многих африканских стран является борьба с трайбализмом, и Комитету часто приходится просить такие страны, как Камерун, представлять дезаггегрированные статистические данные по каждому племени или этнической группе. По его мнению, подобная просьба является слишком сложной для развивающейся страны. Кроме того, нет никаких указаний на то, что какое-то одно племя занимает доминирующее положение по сравнению с другими. Естественно, Комитет заинтересован в обеспечении того, чтобы в Камеруне не наблюдалось подобного доминирования и чтобы права коренных народов были защищены в соответствии с нормами международного права. Комитет стремится не к защите различий, а к равенству и недискриминации. Он полностью поддерживает идею объединения всех жителей Камеруна в единую нацию.

53. **Г-жа Крикли** говорит, что она приветствовала бы пояснение по вопросу о том, рассматривает ли Камерун пигмеев в качестве коренных народов. Если нет, то она хотела бы знать, почему, так как, по ее мнению, этого желают сами пигмеи. Она приветствовала бы также более подробные сведения о предпринятых правительством усилиях по преодолению расовой дискриминации в отношении детей коренных народов в школах. Она просит представить информацию в отношении женщин-парламентариев, а также медицинскую статистику по лицам, состояние здоровья которых улучшилось, и обстоятельствам, которые способствовали такому улучшению.

54. Касаясь явления, известного под названием «уличное правосудие», включая самосуд, она спрашивает, какие группы населения больше всего страдают от такой практики, и интересуется, принимает ли правительство какие-то меры для борьбы с ней.

55. **Г-н Торнберри** говорит, что неясно, каким образом Камерун определяет термин «коренные народы», и основывается ли такое определение на самоидентификации соответствующих народов или на том предположении, что все жители Камеруна относятся к коренным народам. В связи с вопросом о законопроекте, предусматривающем защиту прав так называемых «маргинальных групп

населения», он интересуется, участвовали ли лица, в интересах которых готовится этот законопроект, в процессе его разработки.

56. Он спрашивает, приняло ли государство меры для выплаты компенсации народам, высланным с земель своих предков в различных национальных парках, в особенности с учетом общей рекомендации XXIII Комитета, касающейся прав коренных народов.

57. Он хотел бы довести до сведения делегации и членов Комитета не связанную с Камеруном ситуацию, которая рассматривалась недавно Африканской комиссией по правам человека и народов и могла бы послужить в качестве важного прецедента в Африке. Данный случай касается коренной общины, которая была перемещена с земель своих предков, а затем после проведенного Комиссией расследования получила возмещение, право доступа к земле, компенсацию и право быть информированной об осуществлении рекомендации Комиссии. Благодаря этой ситуации взаимоотношения между государствами, национальными парками и коренными народами стали обсуждаться в современном правовом контексте, что потенциально может представлять интерес для коренных народов в Камеруне.

58. Он хотел бы получить разъяснение относительно общей политики Камеруна в отношении различных групп пигмеев и народов бака и багieli, а также по вопросу об отношении правительства к роли таких народов в жизни государства. Хотя в Камеруне, возможно, и не существует какой-то одной доминирующей этнической группы, имеются свидетельства того, что некоторые группы доминируют над другими. В своей работе Комитет неизменно стремится к тому, чтобы не допустить возникновения в том или ином государстве-участнике жертв расовой дискриминации.

Заседание закрывается в 18 ч. 00 м.
